

NUMBER 7 · BONUS STORY

사진 속의 최 선생님

The day after Jiwoo's birthday party, Ms Choi takes you and Jiwoo along her photo wall: Ms Choi at twenty-two, her husband, the old house, forty years of school, and Seonyeong as a little girl.

ANSWER KEY

LISTENING & UNDERSTANDING

L1) WHO SAID IT?: 1c, 2a, 3b

L2) RIGHT OR WRONG?: 1a, 2b, 3a, 4a, 5b

L3) WHAT HAPPENED FIRST?: 1: 21345

L4) UNDERSTAND THE STORY: 1a, 2a, 3b

Translation

They are at Ms Choi's home. Everyone drinks tea.

There are family photographs on the wall.

■ Where is Jihun's photo?

☐ It is on the table now. It does not face the wall.

▲ Grandma, who is this woman?

☐ It is me! I was twenty-two then.

▲ It is you? You are really beautiful!

☐ I am beautiful now too!

■ Who is this man?

☐ My husband. Jiwoo's grandfather.

▲ I did not have a grandfather.

☐ Yes. He was a good person.

■ Where is this?

☐ Beside the river. It was August.

Here is another photo. It shows house number seven.

☐ This was my husband's parents' house.

■ The house is empty. My flat is empty too!

☐ Yes. His parents were old then.

☐ Now it is mine. Fifty years.

▲ Fifty years! That is my uncle's age!

There is a school and children in the photo.

■ Were you a teacher here?

○ Yes. I was a teacher for forty years.

▲ Was my mum a pupil too?

○ Of course. She was a good pupil.

Seonyeong is in a small photo.

○ Here she is seven years old.

▲ Mum! Her hair is long. Her eyes are brown.

○ There is another photo too. My son. He is five.

■ The cake is big!

○ He is always hungry. Our neighbour too!

■ Me? I am not hungry!

○ Jiwoo, this photo is yours. Grandpa and me.

▲ Thank you, Grandma.

○ This photo is a gift for you, neighbour. The old house.

■ Thank you. I was in Hamburg when I was ten.

▲ Grandma, what about Nabi's photograph?

○ Nabi? He is not my cat!

▲ But he is family. I will draw a picture.

There is a yellow drawing on the wall. Nabi is family too.